



Electric Drives
and Controls

Hydraulics

Linear Motion and
Assembly Technologies

Pneumatics

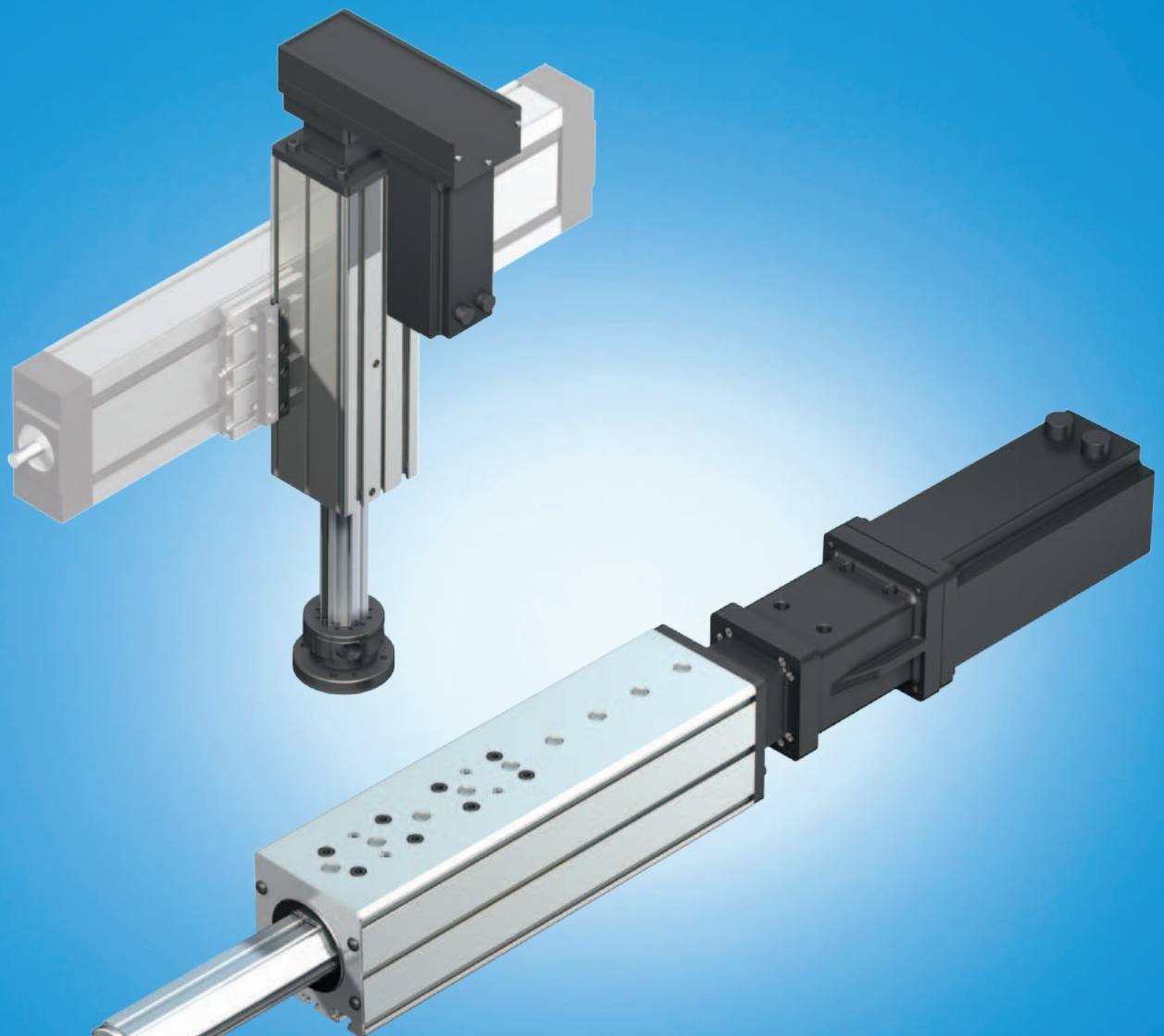
Service

Rexroth
Bosch Group

Módulos de avance VKK

R310ES 2403 (2012-11)

The Drive & Control Company





Electric Drives
and Controls

Hydraulics

Linear Motion and
Assembly Technologies

Pneumatics

Service

Rexroth
Bosch Group

Bosch Rexroth AG
Ernst-Sachs-Straße 100
97424 Schweinfurt
Tel. +49 9721 937-0
Fax +49 9721 937-275
www.boschrexroth.com

Katalog "Vorschubmodule VKK" R310XX 2403 (2012-11)

Sehr geehrte Damen und Herren,
Die Ausgabe 2012-11 ersetzt die Ausgabe 2008-09.
Die Druckversion der Ausgabe 2012-11 ist ab ca. Ende Juli 2013 (nach Umstellung auf das neue *Corporate Design*) verfügbar.

Änderungen/Ergänzungen:

- Easy Handling integriert
- Neuer, zweigeteilter Anbaufansch
- Faltenbalgabdeckung für die Pinole
- Überarbeitung der technischen- und Antriebsdaten
- Überarbeitung der Kapitel: Berechnung, Komponenten und Bestellung (Optionstabellen), Motoren, Anbauelemente, Schmierung
- Überarbeitung Maßbilder
- Neues Kapitel „Weiterführende Informationen“

Catalog " Feed Modules VKK" R310XX 2403 (2012-11)

Dear Ladies and Gentlemen,
The edition 2012-11 replaces the 2008-09 edition.
The print version of the 2012-11 edition is from around the end of July 2013 (after the switch to the new corporate design) available.

Changes / additions:

- Easy Handling integrated
- New, two-piece adapter flange
- Protective bellows for Thrust rod
- Revision of technical and drive data
- Revision of the chapters: Calculation, Components and Ordering Data (Option tables), Motors, Connection Elements, Lubrication
- Revision of Dimension drawings
- New chapter „Further Information“

Mit freundlichen Grüßen/ best regards
Bosch Rexroth AG
25.04.2013 / DC-IA / MKT43 Peter Gary

Firmensitz / Headquarters: Stuttgart, Registrierung / Registration: Amtsgericht Stuttgart HRB 23192
Vorstand / Executive Board: Vorstand: Dr. Karl Tragl (Vorsitzender), Vorsitzender / President; Dr. Georg Hanen; Reiner Leibold-Büttner; Dr. Stefan Spindler
Vorsitzender des Aufsichtsrats / Chairman of the Supervisory Board: Vorsitzender des Aufsichtsrats: Dr. Siegfried Dais



RODAVIGO, S.A.
RODAMIENTOS VIGO, S.A.

www.rodavigo.net

+34 986 288118
Servicio de Att. al Cliente

Electric Drives
and Controls

Hydraulics

Linear Motion and
Assembly Technologies

Pneumatics

Service

Rexroth
Bosch Group



La solución de sistema perfecta para la aplicación perfecta

EasyHandling

basic

comfort

advanced

Componentes mecánicos y neumáticos, pinzas, actuadores giratorios, motores, sensores, sistemas lineales de uno o varios ejes
+ servoaccionamientos preparametrizados y asistencia para la puesta en servicio

+ mandos a diferentes escalas, preconfigurados

Componentes mecánicos y neumáticos, pinzas, actuadores giratorios, motores, sensores, sistemas lineales de uno o varios ejes

+ servoaccionamientos preparametrizados y asistencia para la puesta en servicio

Componentes mecánicos y neumáticos, pinzas, actuadores giratorios, motores, sensores, sistemas lineales de uno o varios ejes

Mechanics

Drives

Controls

Con EasyHandling, Rexroth realiza la automatización de sistemas de manipulación mucho más fácil, más rápido y más económico. EasyHandling no sólo es un kit de componentes, es una evolución para la solución de sistemas completos: las tecnologías de accionamiento y de control, las interfaces estandarizadas y un nuevo asistente para la puesta en servicio están exactamente adaptadas entre sí. Gracias a esta perfecta combinación se reducen hasta un 80% los tiempos de diseño, montaje y puesta en servicio.



basic – mecatrónica a medida

EasyHandling basic abarca entre otros, los sistemas lineales de uno o varios ejes para todos los tipos de accionamiento mecánicos. Los módulos se suministran completos, con los motores o accionamientos neumáticos adecuados. Pinzas, actuadores giratorios y sensores completan la gama a la perfección.



comfort – aún más rápido en el inicio

EasyHandling comfort completa a los componentes de la serie basic con servoaccionamientos preparametrizados y de multiprotocolo. Característica única: gracias al asistente para la puesta en servicio EasyWizard, el sistema queda listo, luego de introducir sólo algunos datos específicos para la aplicación.



advanced – para máximas exigencias

Con el mando Motion-Logic preconfigurado y a diferentes escalas, el EasyHandling advanced hace aún más fácil toda la configuración y manipulación. Las funciones previamente definidas ahorran la exhausta programación, cubriendo el 90% de todas las aplicaciones de manipulación.





RODAVIGO, S.A.
RODAMIENTOS VIGO, S.A.

www.rodavigo.net

+34 986 288118
Servicio de Att. al Cliente



Módulos de avance VKK

EasyHandling basic	6
Descripción del producto	6
Construcción	8
Módulo de avance VKK	8
Piezas de montaje	8
Brida y acoplamiento	9
Transmisión por correa dentada	9
Datos técnicos generales	10
Cálculo	16
Bases de cálculo	16
Dimensionado del accionamiento	19
Ejemplo de cálculo para el dimensionado del accionamiento	24
Módulo de avance VKK 15-50	28
Componentes y pedido	28
Esquemas con medidas	30
Módulo de avance VKK 15-70	32
Componentes y pedido	32
Esquemas con medidas	34
Módulo de avance VKK 25-100	36
Componentes y pedido	36
Esquemas con medidas	38
Montaje de interruptores	40
Motores	42
IndraDyn S - Servomotores MSM	42
IndraDyn S - Servomotores MSK	44
Fijación	46
Fijación a los módulos existentes	47
Accesorios de fijación	48
Elementos de montaje	50
Montaje de la brida en dos partes	50
Fuelles de protección	52
Otros elementos	53
EasyHandling comfort	54
Combinación motor-regulador	54
Safety on Board – integrada, certificada y uniforme	55
Otras informaciones	56
Condiciones normales de servicio	56
Indicaciones de construcción	56
Normas de uso	56
Sin las normas de uso	56
Parametrización (puesta en servicio)	57
Lubricación	58
Documentación	60
Páginas de Internet para la tecnología lineal y técnica de montaje	62
Ejemplo para la selección y el pedido	64
Consulta/Pedido	66